387R2330

N:o L 210/56 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI 1.8.87

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2330/87,

annettu 30 päivänä heinäkuuta 1987,

yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden vientiä koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 antaman asetuksen (ETY) N:o 2727/75([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1900/87([2]), ja erityisesti sen 16 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon neuvoston riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 antaman asetuksen (ETY) N:o 1418/76([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1907/87([4]), ja erityisesti sen 17 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon neuvoston maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä heinäkuuta 1968 antaman asetuksen (ETY) N:o 804/68([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 773/87([6]), ja erityisesti sen 17 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon neuvoston rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 antaman asetuksen (ETY) N:o 136/66([7]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1915/87([8]),

ottaa huomioon neuvoston maatalousalan valuutan tasausmaksuista 11 päivänä kesäkuuta 1985 antaman asetuksen (ETY) N:o 1677/85([9]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1889/87([10]) ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo, että:

neuvoston 22 päivänä joulukuuta 1986 elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta antaman asetuksen (ETY) N:o 3972/86([11]) soveltamiseksi komission asetuksessa (ETY) N:o 2200/87([12]) on vahvistettu yleiset edellytykset elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden hankkimiselle yhteisöstä,

edellä mainitut hankintaa koskevat uudet yksityiskohtaiset säännöt merkitsevät sitä, että on sovellettava vientitukia sekä tavanomaisesti sovellettavia valuutan tasausmaksuja koskevia sääntöjä ja "liittymissääntöjä"; eräiltä osin on kuitenkin vahvistettava erityisiä yksityiskohtaisia sääntöjä,

on erityisesti aiheellista poiketa tietyistä maataloustuotteiden kauppaan sovellettavista säännöksistä, jotta kilpailuoloja, jotka vallitsevat jätettäessä tarjouksia toimitusta koskevassa tarjouskilpailussa, ei myöhemmin muutettaisi tarjouskilpailua ratkaistaessa, siksi että tiettyjen vientitukiin tai valuutan tasausmaksuihin vientipäivän mukaisesti sovellettavien mukautusmenetelmien takia; tämän tavoitteen näkymien valossa on aiheellista, että yhteisön elintarvikeapuun liittyvien hankintojen osalta myönnetään ennen tarjouskilpailun julkistamista vahvistettua ja julkistettua vientitukea, jonka määrä pysyy todellisesta vientipäivästä riippumatta muuttumattomana; samoista syistä samoja sääntöjä on sovellettava osaan tasausmaksuja (valuutan tasausmaksut ja "liittymistasausmaksut") ja ec-määräisten määrien vaihtamiseen käytettäviä edustavia kursseja,

on aiheellista antaa vientitodistusta koskevat hallinnolliset säännökset edellä mainittujen sääntöjen moitteettoman soveltamisen takaamiseksi; tätä varten on aiheellista pitää elintarvikeavun toimittamista koskeneen tarjouskilpailun voittajan asetuksen (ETY) N:o 2200/87 12 artiklan mukaisesti hankintavelvoitteidensa takaamiseksi antamaa toimitusvakuuta riittävänä takaamaan myös kyseistä todistuksista aiheutuvien velvoitteiden täyttämisen,

elintarvikeapua koskevaan tarjouskilpailuun liittyen määriteltäviä määriä ei voida määritellä komission asetuksen (ETY) N:o 3154/85([13]) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarjouskilpailua noudattaen,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat niiden hallintokomiteoiden lausunnon mukaisia, joita asia koskee,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen säännöksiä sovelletaan elintarvikeapuna asetuksen (ETY) N:o 3972/86 täytäntöönpanemiseksi ja asetuksen (ETY) N:o 2200/87 yleisten yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti toimitettavien viljaalan, riisin, maito- ja maitotuotealan sekä rasvaalan tuotteiden vientiin.

([1]) EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1
([2]) EYVL N:o L 182, 3.7.1987, s. 40
([3]) EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1
([4]) EYVL N:o L 182, 3.7.1987, s. 51
([5]) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13
([6]) EYVL N:o L 78, 20.3.1987, s. 1
([7]) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66
([8]) EYVL N:o L 183, 3.7.1987, s. 7
([9]) EYVL N:o L 164, 24.6.1985, s. 6
([10]) EYVL N:o L 182, 3.7.1987, s. 1
([11]) EYVL N:o L 370, 30.12.1986, s. 1
([12]) EYVL N:o L 204, 25.7.1987, s. 1
([13]) EYVL N:o L 310, 21.11.1985, s. 9

2 artikla

1. Komission asetuksen (ETY) N:o 2730/79[1] 3 artiklan 1 kohdasta poiketen toimijalle maksettava vientituki tai tarvittaessa viennin yhteydessä perittävä maksu on sama kuin se, jota sovelletaan sen säädöksen liitteessä vahvistettuna päivänä, jossa määritellään edellytykset, joissa elintarvikeapua koskeva toimi on toteutettava (otsake n:o 25).

2. Komission asetuksen (ETY) N:o 3154/85 7 artiklasta ja asetuksen (ETY) N:o 548/86[2] 5 artiklasta poiketen tarvittaessa viennin yhteydessä sovellettavat valuutan tasausmaksujen ja "liittymistasausmaksujen" määrät ovat samat kuin ne, jotka olivat voimassa 1 kohdassa tarkoitetussa liitteessä vahvistettuna päivänä.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen valuutan tasausmaksujen ja "liittymistasausmaksujen" määriä koskevan 1 kohdassa tarkoitetun tuen tai maksun määrittelemiseksi sovelletaan 1 kohdassa tarkoitetussa liitteessä vahvistettuna päivänä voimassa ollutta edustavaa kurssia ja valuuttakerrointa.

4. Ennalta vahvistettujen määrien mukauttamista koskevista säännöksistä poiketen 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja määriä ei mukauteta ja korjata millään tavoin.

3 artikla

1. Elintarvikeapua koskevan toimen täytäntöönpanemiseksi vaaditaan vientitodistus.

Todistus on voimassa ainoastaan tähän liittyvän viennin osalta.

2. Todistusta koskevaan hakemukseen on liitetty todiste siitä, että hakija on voittanut yhteisön elintarvikeavun hankintaa koskevan tarjouskilpailun. Todisteena pidetään kopiota komission kilpailun voittajalle osoittamaa ilmoitusta siitä, että tämä on voittanut kyseistä hankintaa koskevan tarjouskilpailun.

Todistus myönnetään ainoastaan, jos todiste siitä, että asetuksen (ETY) N:o 2200/87 12 artiklassa tarkoitettu toimitusvakuus on maksettu. Vakuuden toimittaminen vastaa todistusta koskevan takuun toimittamista; komission asetuksen (ETY) N:o 3183/80[3] III osaston 4 jaoston säännöksistä poiketen se vapautetaan asetuksen (ETY) N:o 2200/87 edellytysten mukaisesti.

3. Vientitodistushakemuksessa ja vientitodistuksessa on

– lokerossa n:o 12 jokin seuraavista merkinnöistä:
  - Ayuda alimentaria comunitaria – Reglamento (CEE) nº 2330/87
  - EF-fødervarehjælp – Forordning (EØF) nr. 2330/87
  - Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe – Verordnung (EWG) Nr. 2330/87
  - Κοινοτική επισιτιστική Οσήθεια – Α πόθαση Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87
  - Community food aid – Regulation (EEC) No 2330/87
  - Aide alimentaire communautaire – Règlement (CEE) nº 2330/87
  - Aiuto alimentario comunitario – Regolamento (CEE) n. 2330/87
  - Communautaire voeldselhulp – Verordening (EEG) nr. 2330/87
  - Ajuda alimentar comunitária – Regulamento (CEE) nº 2330/87,
– lokerossa n:o 13 merkintä kohdemaasta.

4 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2730/79 20 artiklasta poiketen yhteisön elintarvikeapuun liittyvä vientituki maksetaan esitettäessä asetuksen (ETY) N:o 2200/87 17 artiklassa tarkoitetusta vastuutodistuksesta kopio, jonka on todistanut oikeaksi se komission toimisto, johon tarjoukset osoitetaan 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun liitteen säännösten mukaisesti.

2. Asetuksen (ETY) N:o 3154/85 12 artiklan 3 kohdassa säädetty todisteena pidetään asetuksen (ETY) N:o 2200/87 17 artiklassa tarkoitetun vastuutodistuksen kopiota, jonka on todistanut oikeaksi se komission toimisto, johon tarjoukset osoitetaan 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun liitteen säännösten mukaisesti.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 1987.

Komission puolesta
Frans ANDRIESSEN
Varapuheenjohtaja

---

(1) EYVL N:o L 317, 12.12.1979, s. 1
(2) EYVL N:o L 55, 1.3.1986, s. 52
(3) EYVL N:o L 338, 13.12.1980, s. 1